

D Installations- und Bedienungsanweisung Erdmuffe für Kabelverbindungen Art. Nr. 45602,45603,45604

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben.

Die Erdmuffe eignet sich als Verbindungs-, Abzweig- oder Reparaturmuffe für eine schnelle und sichere Verbindung von Erdkabeln, Gummikabeln oder Steuer- und Versorgungsleitungen. Die Verwendung erfolgt ohne Gießharz, die Erdmuffe kann jederzeit wieder geöffnet werden.

Dieses Produkt kann im Außenbereich z.B. an Gehwegen und an Zufahrten oder in Gärten und Parks eingesetzt werden. Die Erdmuffe ist beständig gegen Frost und die meisten in Böden vorkommenden Säuren.

Lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanweisung sorgfältig durch und bewahren sie gut auf.

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen am Produkt übernehmen wir keine Haftung.

Verpackungsinhalt:

- Erdmuffe mit 2 Kabeleinführungen
- Installation- und Bedienungsanweisung

Technische Daten:

Anschluss	max. 230V
Schutzgrad	IP 68 (1m)

Sicherheits- und Warnhinweise:

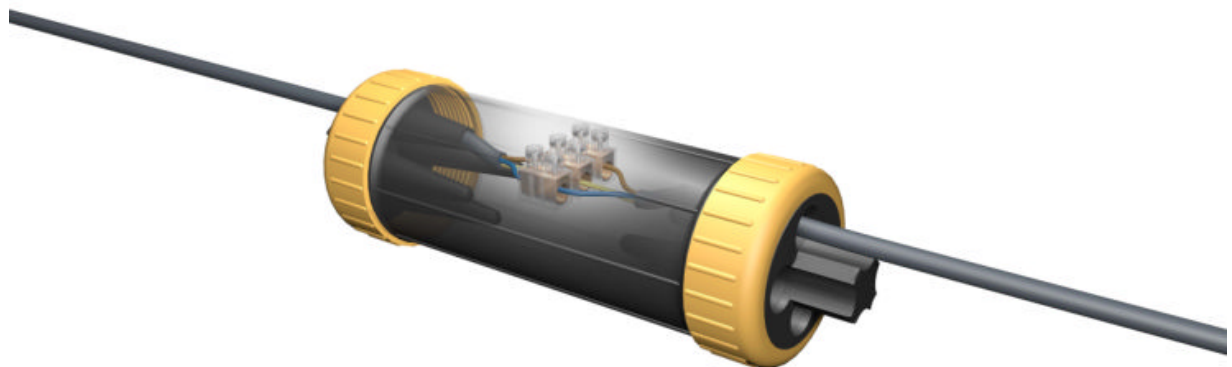
- Nehmen Sie die Teile vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieses auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigungen ist die Inbetriebnahme untersagt.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Nehmen Sie niemals selbst Reparaturen an defekten Teilen vor.
- Bringen Sie die Erdmuffe nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).

Entsorgung:

- Das Produkt kann als Hausmüll entsorgt werden.

Pflege und Wartung:

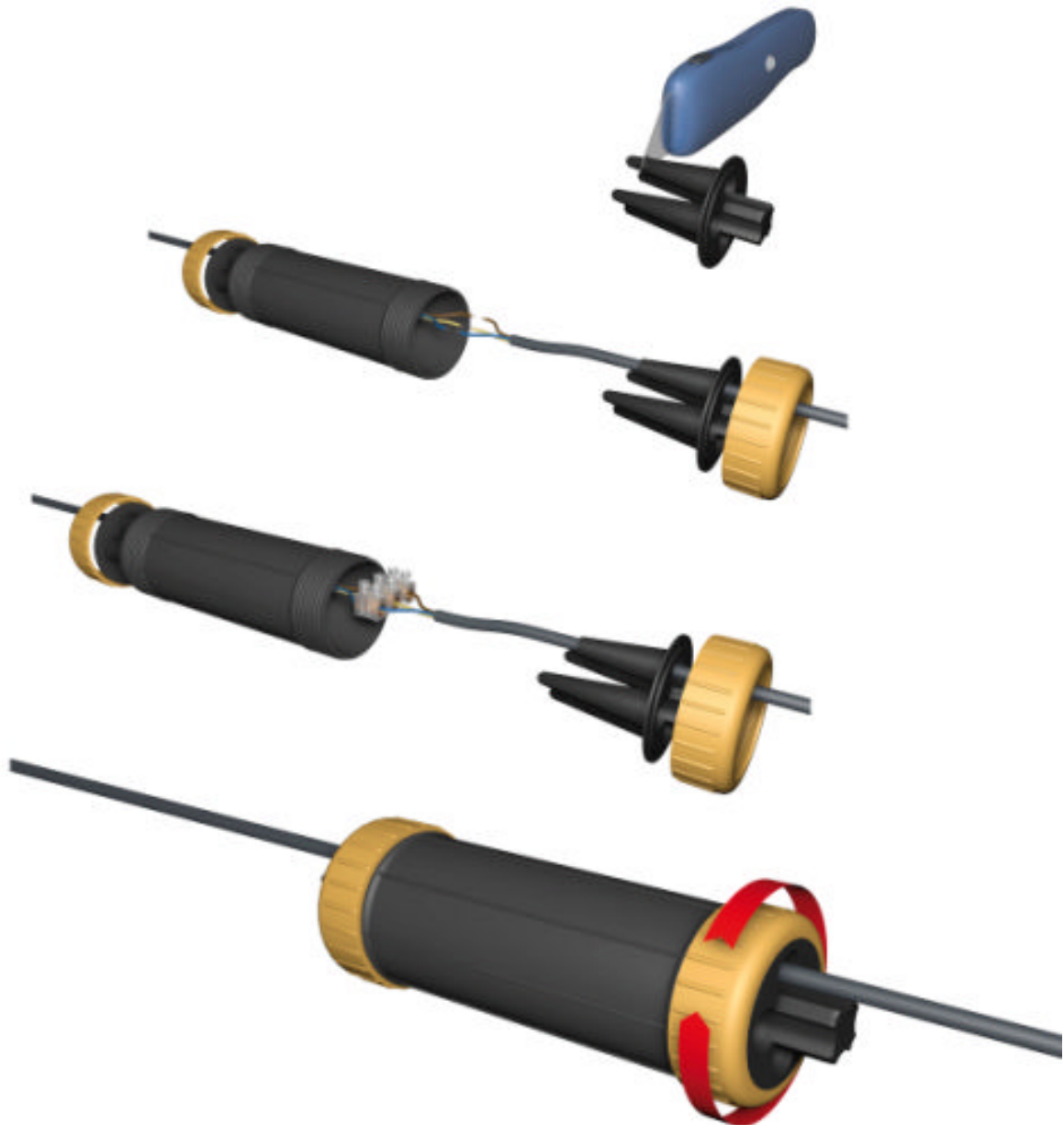
- Das Produkt muss wenn nötig von Verschmutzungen befreit werden. Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montage

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Zunächst reinigen Sie die Kabel und führen diese durch den Verschlussdeckel.
- Schneiden Sie die Gummi-Einführungstülle auf den $\frac{1}{2}$ Kabeldurchmesser ab.
- Führen die die leicht gefetteten Kabel durch die Tülle. Zur Sicherung der Kabel befestigen zusätzlich außen an der Gummitülle ein Kabelbinder.
- Verschrauben Sie die Stirnseite der Erdmuffe fest mit der Muffe.
- Sichern Sie zusätzlich die Kabel außen an der Erdmuffe mittels Kabelbinder.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile bei der Verarbeitung frei von Verschmutzungen sind.



GB Installation and operating instructions
Earth sleeve for cable connections
Art. Nr. 45602,45603,45604

Many thanks for deciding to buy our product.

The earth sleeve is suitable as a connection, branch or repair sleeve for the quick and reliable connection of earth cables, rubber cables or control and supply lines. The sleeve is used without cast resin, and can be opened again at any time.

This product can be used outdoors, e.g. on paths and access routes, or in gardens and parks. The earth sleeve is resistant to frost and most acids occurring in the soil.

Read through these installation and operating instructions carefully and keep them in a safe place.

We do not accept liability for damage to persons or property caused by non observation of the instructions, improper handling or for unauthorized changes made to the product.

Package contents:

- earth sleeve with 2 cable guides
- Installation and operating instructions

Technical data:

Connection	max. 230V
Protection class	IP 68 (1m)

Safety and warning notes:

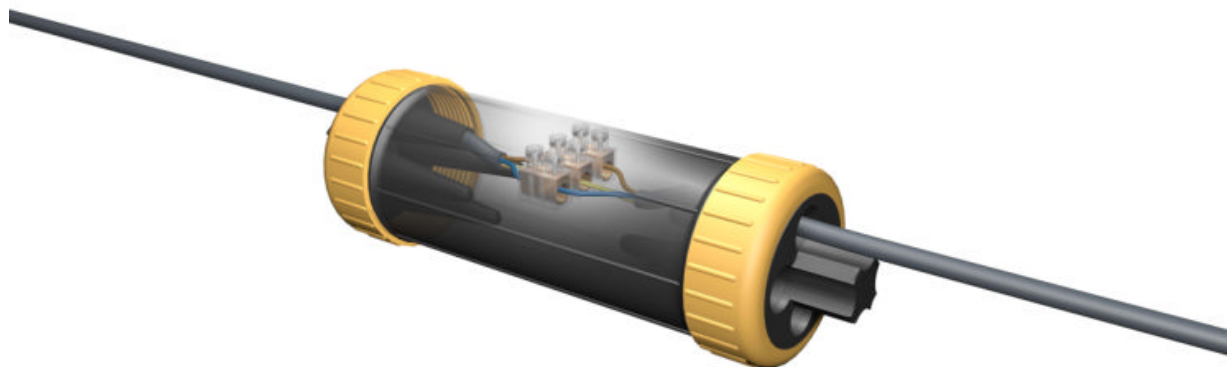
- Take the parts carefully out of the packaging.
- Make sure, before using the product that it has not been damaged during transportation. Use is forbidden if there is damage.
- Keep packaging materials well away from children and pets.
- Never make your own repairs to faulty parts.
- Do not bring the earth sleeve into contact with extreme heat or naked flames.
- The entire product must neither be changed nor converted. Changes made to the product lead to invalidation of the guarantee (warranty).
-

Disposal:

- The product can be disposed of in the household waste.

Care and servicing:

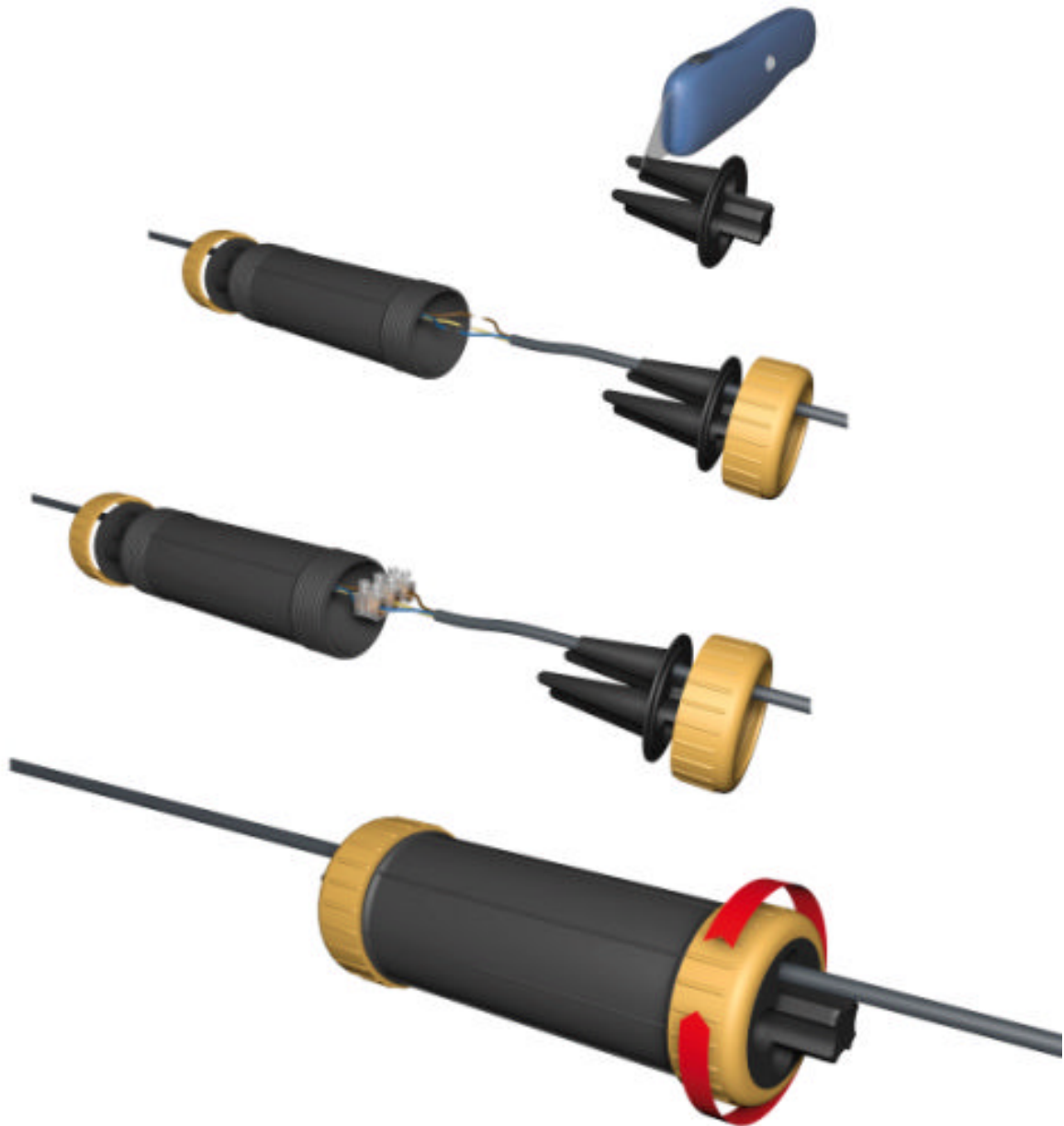
- The product must be cleaned free from leaves and dirt if necessary. Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montage

- Take the product carefully out of the packaging.
- First clean the cable and feed it through the closure cover.
- Cut the rubber guidance sleeve to $\frac{1}{2}$ of the cable diameter.
- Feed the lightly greased cable through the sleeve. Attach the cable by means of a cable tie on the outside of the rubber sleeve.
- Screw the front face of the earth sleeve firmly to the sleeve.
- Secure the cables externally to the earth sleeve with cable ties.
- Ensure that all parts are free of dirt when fitting.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

F Instruction d'installation et de maniement

Manchon de terre pour connexions câblées

N° d'article : 45602,45603,45604

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'un de nos produits.

Le manchon de câble est idéal comme manchon de raccord, de dérivation ou de réparation pour une connexion rapide et sûre de câbles de terre, de câbles en caoutchouc ou de lignes de commande et d'alimentation. L'utilisation s'effectue sans résine, le manchon de terre peut être ouvert à tout moment. Ce produit peut être utilisé à l'extérieur, par exemple le long de chemins, sur des voies d'accès ou dans des jardins et parcs. Le manchon de terre résiste au gel et aux acides présents dans la plupart des sols.

Lisez attentivement cette instruction d'installation et de maniement et conservez-la précieusement.

Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages sur des objets et des personnes résultant d'un maniement non conforme ou de modifications effectuées sur le produit.

Contenu de l'emballage :

- manchon de terre avec 2 passages de câble
- Instruction d'installation et de maniement

Caractéristiques techniques :

Alimentation	max. 230V
Degré de protection	IP 68 (1m)

Indications de sécurité et d'avertissement :

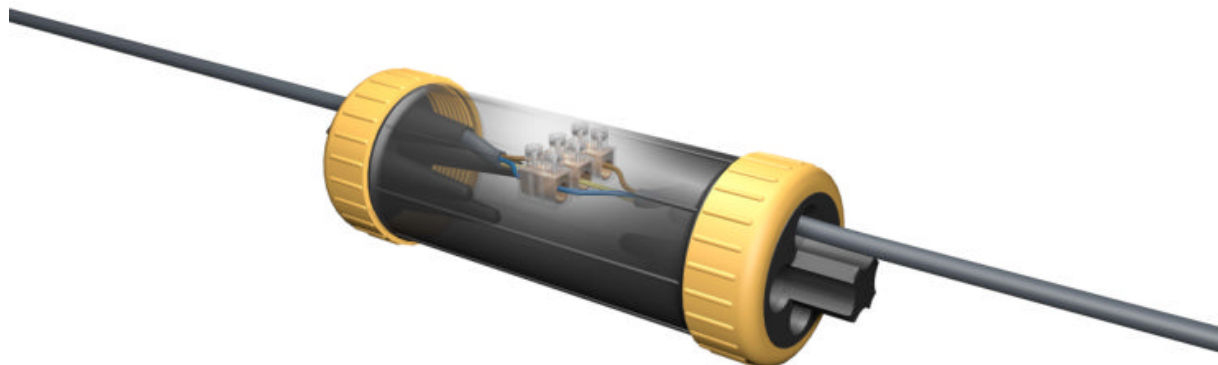
- Sortez avec précaution les éléments hors de leur emballage.
- Avant de mettre le produit en service, assurez-vous que celui-ci n'a pas été abîmé lors de son transport. La mise en service est interdite en cas de détériorations.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- N'effectuez jamais vous-même de réparations sur des éléments défectueux.
- Ne mettez jamais le manchon de terre en contact avec une chaleur extrême ou une flamme ouverte.
- Le produit dans sa totalité ne doit pas être modifié ou transformé. Toute modification sur le produit conduit à une annulation de la garantie (condition de garantie).

Elimination :

- Le produit peut être éliminé avec les ordures ménagères.

Entretien et maintenance :

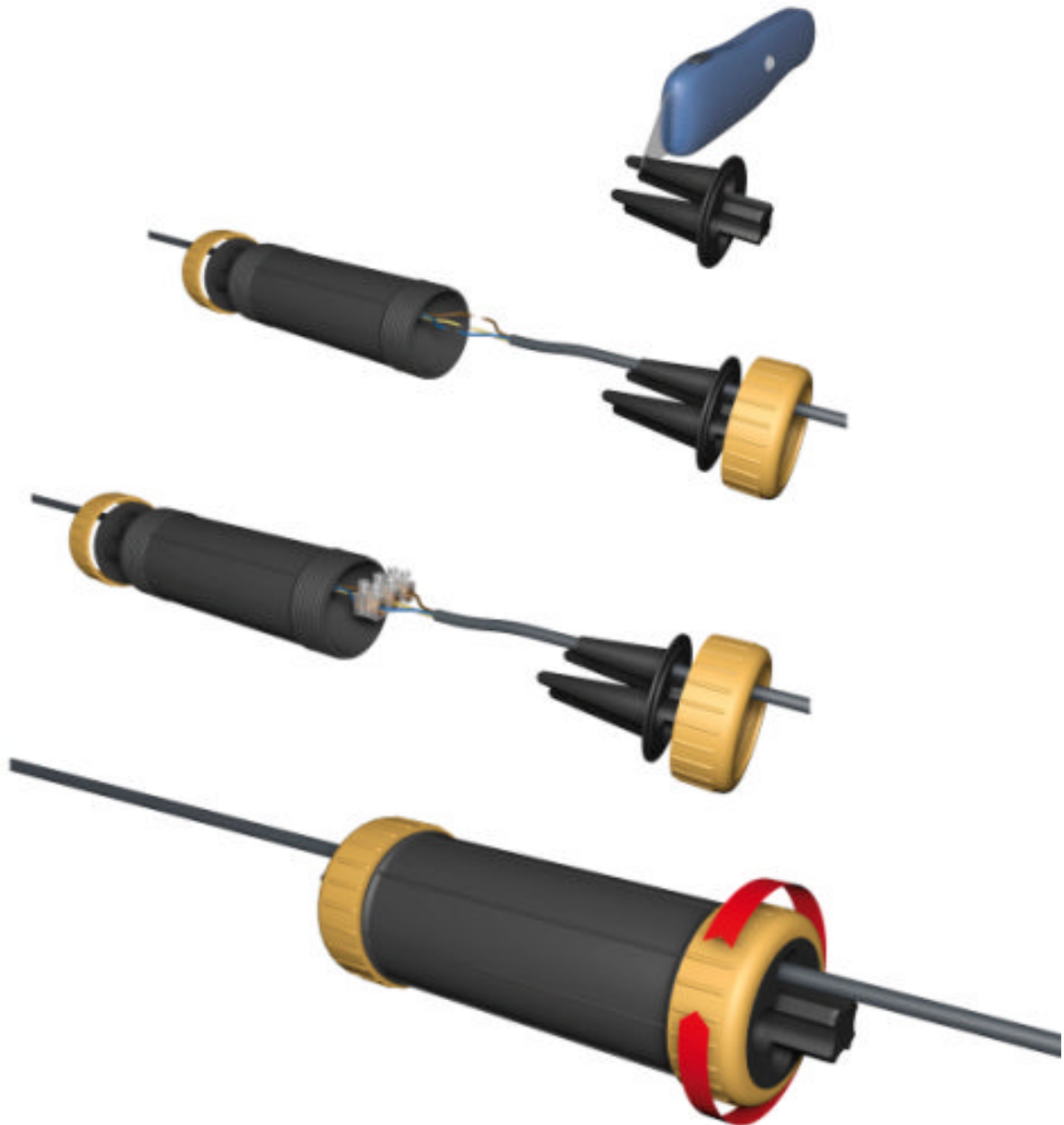
- Le produit doit être nettoyé des salissures le cas échéant. Utilisez pour le nettoyage un linge sec ou légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montage

- Sortez avec précaution le produit de son emballage.
- Nettoyez tout d'abord les câbles et introduisez-les dans le capuchon de fermeture.
- Coupez la douille d'introduction en caoutchouc à un demi diamètre de câble
- Introduisez les câbles légèrement graissés dans la douille. Afin de sécuriser les câbles, fixez de plus un collier de câbles sur la douille en caoutchouc.
- Vissez fermement au manchon le côté avant du manchon de terre.
- Sécurisez de plus les câbles à l'extérieur sur le manchon de terre au moyen de colliers.
- Veillez lors du montage à ce que tous les éléments soient bien débarrassés des salissures.



NL Installatie- en gebruikershandleiding
Grondmof voor kabelansluitingen
Art. nr. 45602,45603,45604

Allereerst hartelijk bedankt voor de aanschaf van ons product.

De grondmof is geschikt als verbindings-, aftak- of reparatiemof voor een snelle en veilige verbinding van ondergrondse kabels, rubberen kabels of besturings- of voedingskabels met een diameter van. Het gebruik vindt zonder giethars plaats, de grondmof kan steeds geopend worden.

Dit product kan buitenshuis, bijv. op stoepen en opritten of in tuinen en parken worden gebruikt. De grondmof is bestand tegen vorst en de meeste zuren die in bodems voorkomen.

Lees aandachtig de installatie- en gebruikershandleiding door en bewaar de handleiding zorgvuldig.

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de instructies zoals omschreven in deze handleiding, het onjuist gebruik of het aanbrengen van veranderingen aan het product.

Inhoud van de verpakking:

- grondmof met 2 kabelinvoeringen
- installatie- en gebruikershandleiding

Technische gegevens:

Aansluiting	max. 230V
Veiligheidstype	IP 68 (1m)

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen:

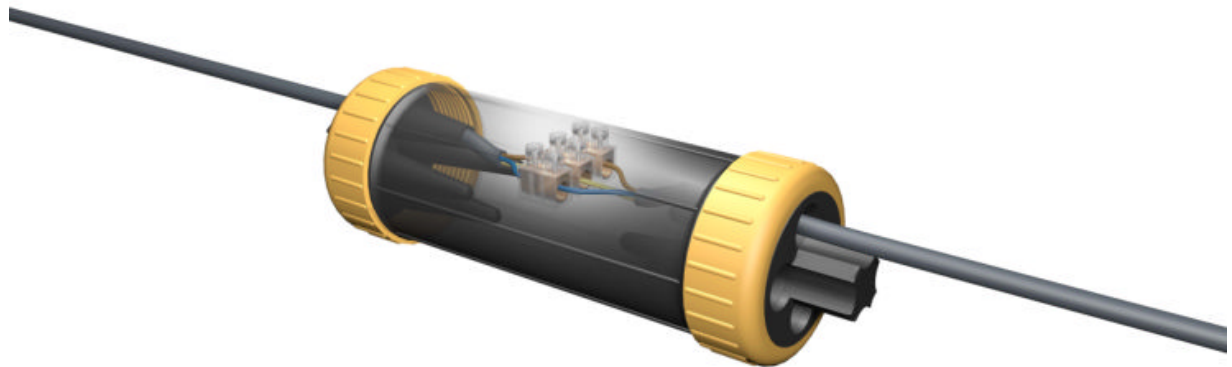
- Haal de onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
- Controleer het product eerst op beschadigingen die tijdens het transport kunnen zijn ontstaan. Bij beschadigingen mag het product niet in gebruik worden genomen.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Voer zelf geen reparaties uit aan defecte onderdelen.
- Stel de grondmof niet bloot aan extreme hitte of open vlammen.
- Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd. De garantie vervalt onmiddellijk als er veranderingen aan het product zijn aangebracht.

Verwijdering:

- Het product kan verwijderd worden als huisafval.

Verzorging en onderhoud:

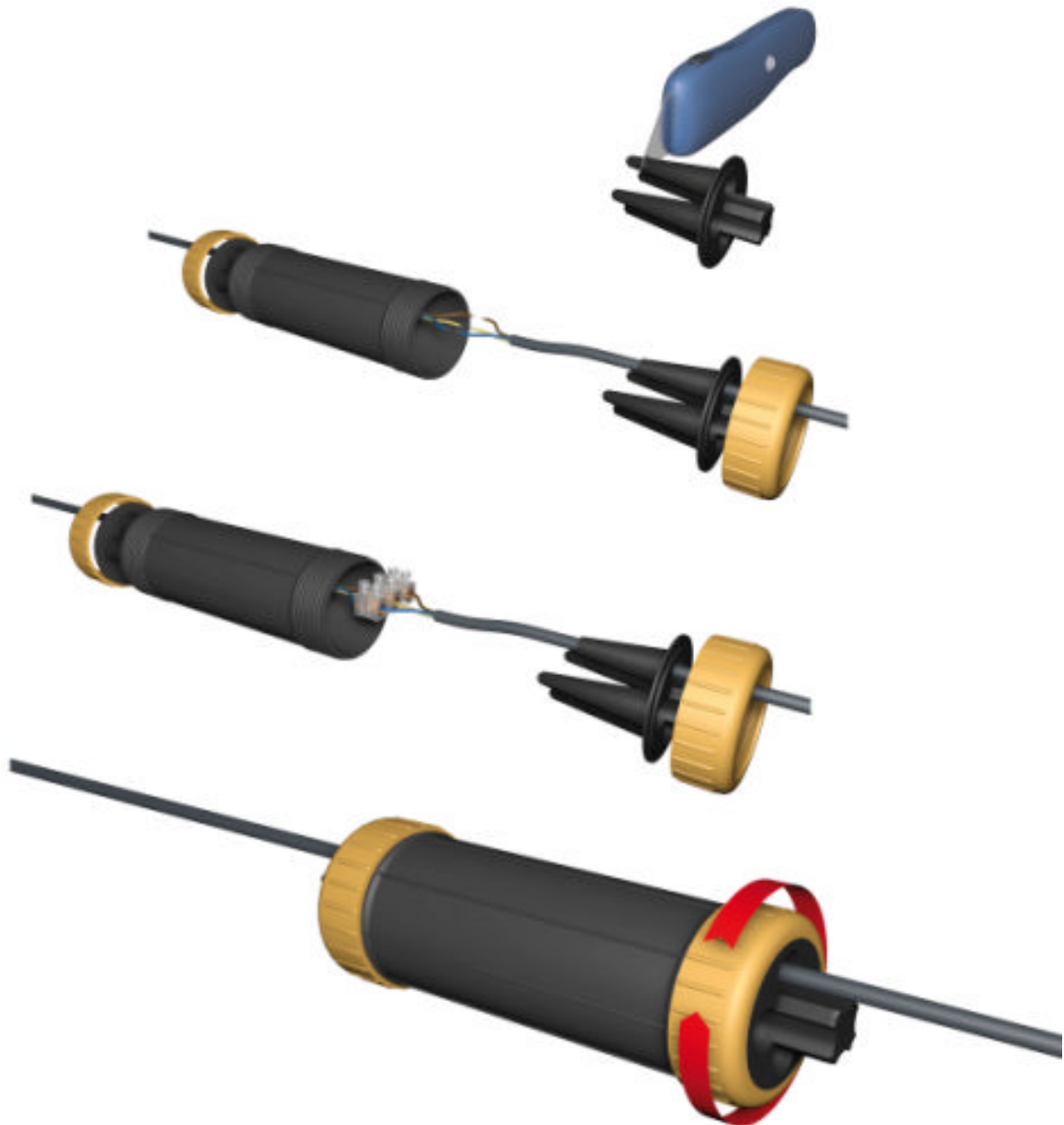
- Indien nodig, moet het product worden ontdaan van vuil. Gebruik voor het reinigen een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik voor het reinigen geen chemicaliën of schuurmiddelen.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montage

- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Maak eerst de kabels schoon en voer ze door het afsluitdeksel.
- Rubberen invoertule op de ½ kabeldiameter afsnijden.
- Voer de licht ingevette kabel door de tule. Bevestig buiten op de rubberen tule tevens een kabelbinder om de kabels te beveiligen.
- Schroef de voorkant van de grondmof met de mof vast.
- Beveilig tevens de kabels buiten op de grondmof met behulp van een kabelbinder.
- Let op dat alle onderdelen tijdens de verwerking vrij zijn van vuil.



I Istruzioni per l'installazione e l'uso Manicotto con terra per collegamenti di cavi Art. Nr. 45602,45603,45604

Grazie mille per aver deciso di acquistare il nostro prodotto.

Il manicotto con terra è adatto come pezzo di collegamento, diramazione e riparazione per un collegamento veloce e sicuro con cavi a terra, di gomma o di collegamento e di comando. Per impigarlo non c'è bisogno di resina di colata, il manicotto può essere aperto in qualsiasi momento. Questo prodotto può essere posizionato all'aperto, per esempio su viottoli, giardini o parchi. Questo manicotto è resistente al gelo e al tasso di acidità che caratterizza la maggior parte dei terreni.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di conservarle accuratamente.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o a persone dovute alla non osservanza delle istruzioni, ad un uso non appropriato o a modifiche apportate di propria iniziativa al prodotto.

Contenuto dell'imballo:

- manicotto con terra e 2 guide per i cavi
- Istruzioni per l'installazione e l'uso

Dati tecnici

Collegamento	max. 230V
Grado di protezione	IP 68 (1m)

Avvertimenti di sicurezza e di pericolo:

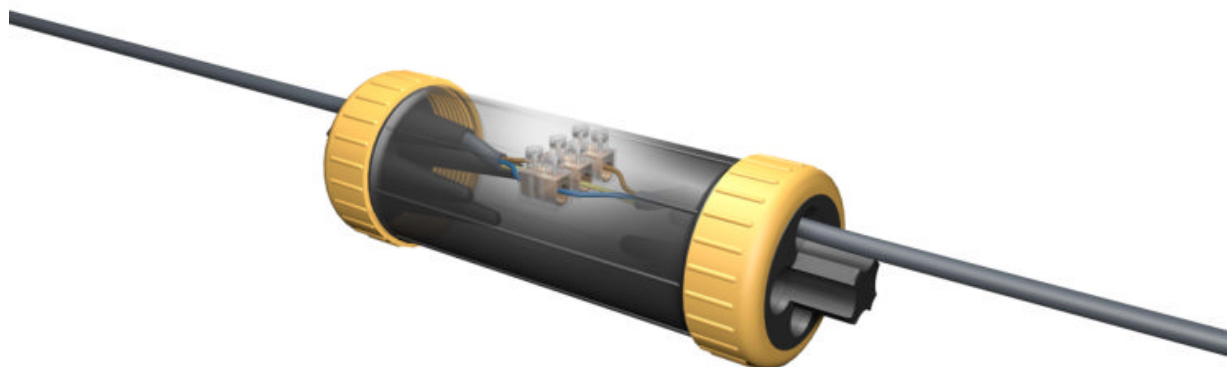
- Estraete con cautela i pezzi dalla confezione
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicuratevi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di danni è vietato metterlo in funzione.
- Tenere il materiale d'imballo lontano da bambini ed animali domestici
- Non riparate mai personalmente i pezzi difettosi.
- Non fate venire in contatto il manicotto con il calore eccessivo o fiamme libere.
- Il prodotto nel suo complesso non può essere modificato o montato diversamente. Modifiche al prodotto ne invalidano la garanzia.

Smaltimento:

- Il prodotto può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Cura e manutenzione:

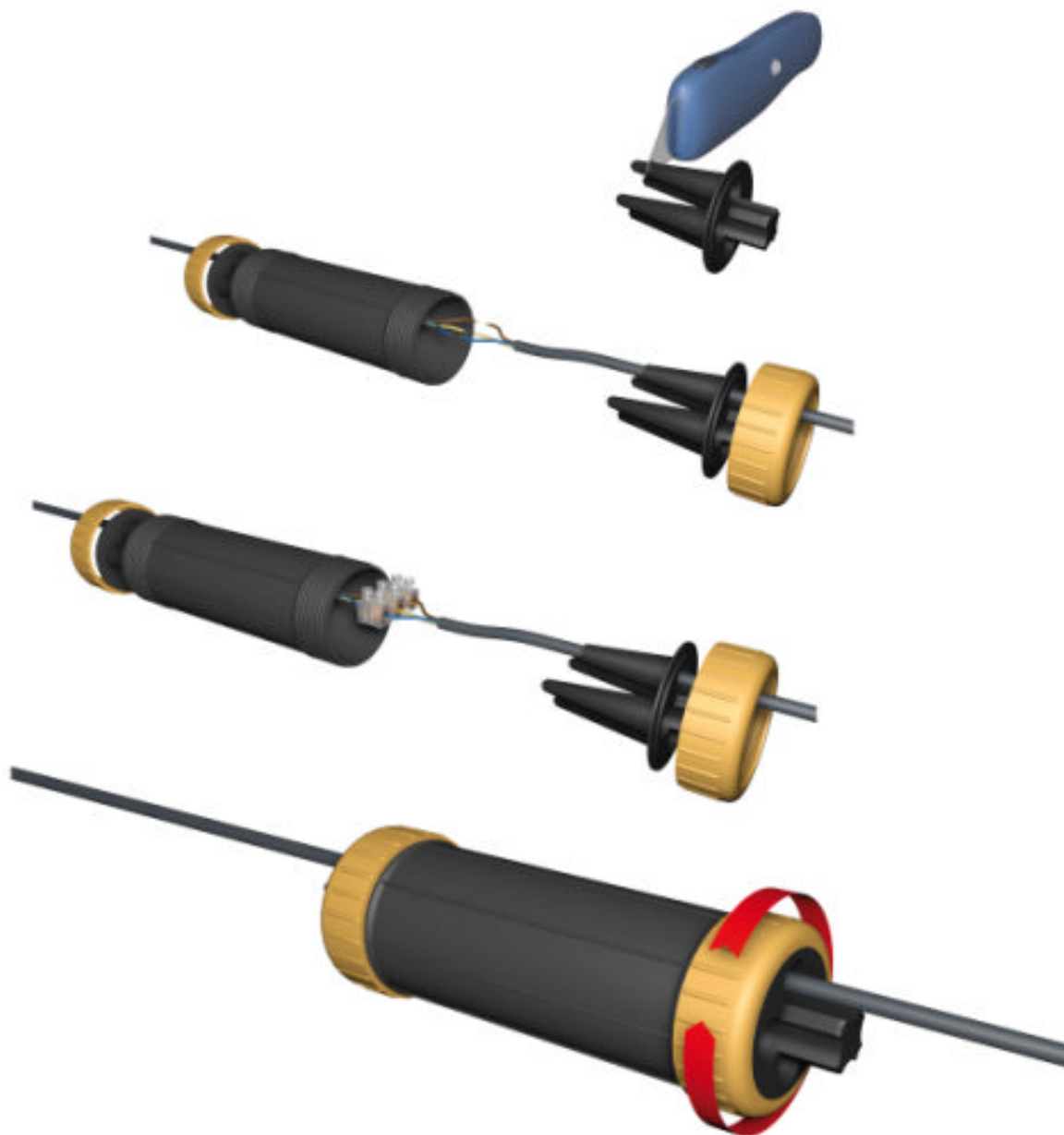
- Il prodotto deve essere liberato, se necessario, dalla sporcizia. Per pulire servitevi di un panno asciutto o lievemente umido
- Per pulire non utilizzate mai sostanze chimiche o detergenti abrasivi



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montaggio

- Estraiete con cautela l'apparecchio dalla confezione
- Prima di tutto pulite il cavo e fatelo passare attraverso il tappo.
- Tagliate la punta di gomma dell'inseritore in modo da ottenere un diametro pari alla metà di quello del cavo.
- Inserite il cavo, leggermente ingrassato, attraverso l'inseritore. Per sicurezza, fissate il cavo ulteriormente all'esterno dell'inseritore con un fermacavo.
- Avvitate stringendo bene la parte frontale del manicotto al suo corpo.
- Assicurate ulteriormente il cavo al di fuori del manicotto, tramite un fermacavo.
- Fate attenzione a mantenere le parti con cui viene lavorato, liberi dalla sporcizia.



SE Installations- och bruksanvisning Jordmuff för kabelkopplingar Art. nr. 45602,45603,45604

Tack för att du valde vår produkt.

Jordmuffen är lämpad som kopplings-, förgrenings- och reparationsmuff för snabb och säker anslutning av jordkabel, gummikabel och styr- och matarledningar. Användningen sker utan gjutningsharts, jordmuffen kan när som helst öppnas igen.

Den produkten kan användas utomhus t.ex. i trottoarer och infarter eller i trädgårdar och parker. Jordmuffen är resistent mot frost och de flesta i marken förekommande syror.

Installations- och bruksanvisningen skall läsas noggrant och sparas för eventuell senare användning.

Vi tar inget ansvar för sak- eller personskador som beror på att anvisningarna inte följdes, apparaten användes på icke avsedd sätt eller att apparaten förändrades.

Förpackningsinnehåll:

- Jordmuff med 2 kabelingångar
- Installations- och bruksanvisning

Teknisk data:

Anslutning	max 230V
Skyddsgrad	IP 68 (1m)

Säkerhets- och varningsinstruktioner:

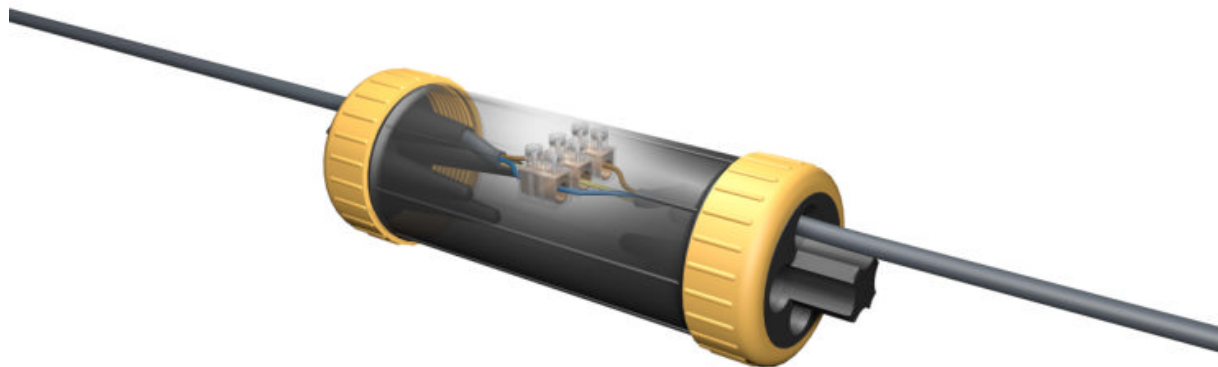
- Ta delarna försiktig ur förpackningen.
- Innan produkten tas i drift skall kontrolleras att det inte har skadats under transporten. Den får inte tas i drift om den har skadats.
- Förpackningsmaterial skall hållas skild från barn och husdjur.
- Utför själv inga reparationer på defekta detaljer.
- Jordmuffen får inte komma i kontakt med extrem hetta eller öppen eld.
- Hela produkten får varken ändras eller byggas om. Förändringar på produkten medför att garantin upphör.

Omhändertagande:

- Produkten kan omhändertas som hushållsavfall.

Underhåll och skötsel:

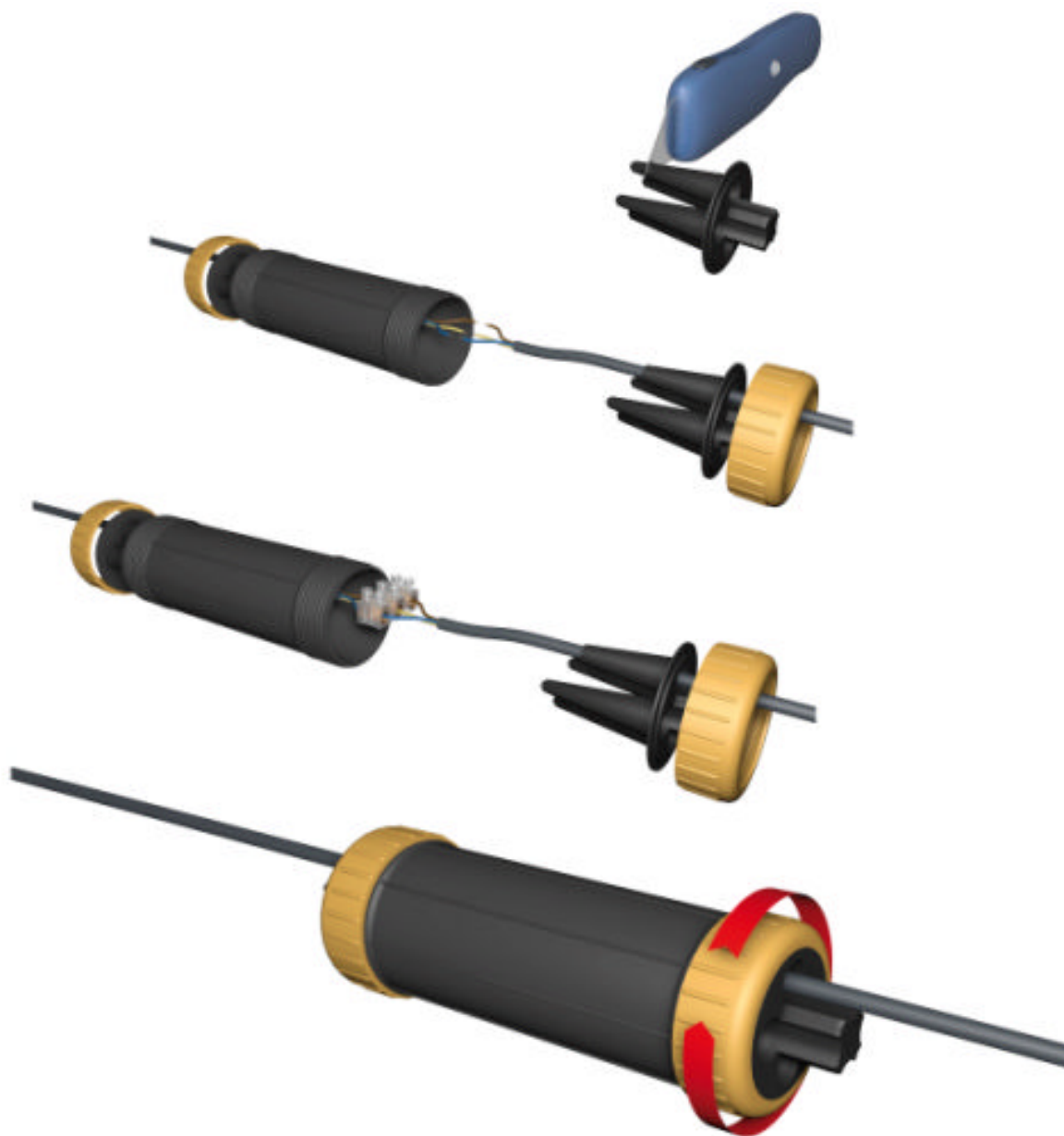
- Produkten skall vid behov resas från smuts. För rengöringen används en torr eller lätt fuktad trasa.
- Kemikalier eller skurmedel får aldrig användas för rengöringen.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montage

- Ta produkten försiktig ur förpackningen.
- Rengör först kablarna och för de genom locken.
- Skär av gummihylsan vid ingången till $\frac{1}{2}$ kabeldiameter.
- För sedan den lätt insmorda kabeln genom gummihylsan. Kabeln säkras genom att fästa ytterligare en kabelklämma vid gummihylsan.
- Jordmuffens frontsida skruva fast på muffen.
- Kablarna skall säkras genom att fästa ytterligare en kabelbinder på jordmuffens utsida.
- Kontrollera att alla delar är fria från smuts innan de bearbetas.



SK Návod na inštaláciu a obsluhu Koncová spojka pre káblové spoje Č. výr.: 45602,45603,45604

Srdečne ďakujeme, že ste sa rozhodli pre nákup nášho výrobku.

Koncová spojka je vhodná ako spojovacia, rozbočovacia alebo servisná objímka pre rýchle a bezpečné spojenie zemných káblov, káblov s gumovou izoláciou alebo riadiacich a napájacích vedení. Používa sa bez zalievacej živice, koncovú spojku môžete kedykoľvek znova otvoriť.

Tento výrobok môžete používať v exteriéri, napr. pri chodníkoch a príjazdových komunikáciách alebo v záhradách a parkoch. Koncová spojka je odolná proti mrazu a väčšine sa v pôde vyskytujúcich kyselín.

Prečítajte prosím starostlivo tento návod na inštaláciu a obsluhu a dobre ho uschovajte.

Za vecné škody alebo škody na zdraví spôsobené nedodržaním návodu, neodbornou manipuláciou alebo za zmeny vykonané na výrobku nepreberáme žiadnu záruku.

Obsah balenia:

- koncová spojka s 2 káblovými prípojkami
- návod na inštaláciu a obsluhu

Technické údaje:

Pripojenie	max. 230 V
Stupeň ochrany	IP 68 (1m)

Bezpečnostné a výstražné upozornenia:

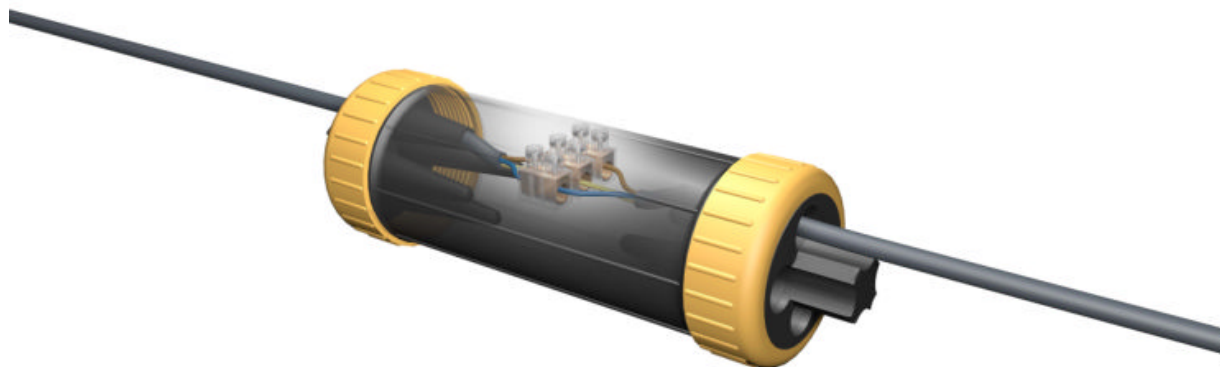
- Opatrne vyberte diely z obalu.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky, sa musíte presvedčiť, že nebol počas prepravy poškodený. Pri poškodení je uvedenie do prevádzky a prevádzkovanie prísne zakázané.
- Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Poškodené diely nikdy neopravujte sami.
- Koncová spojka sa nesmie dostať do kontaktu s extrémnym teplom alebo s otvoreným plameňom.
- Na výrobku ako celku nesmiete vykonávať žiadne zmeny alebo prestavby. Zmeny na výrobku majú za následok zánik záruky (záručných podmienok).

Zneškodňovanie:

- Výrobok môžete zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom.

Servis a starostlivosť:

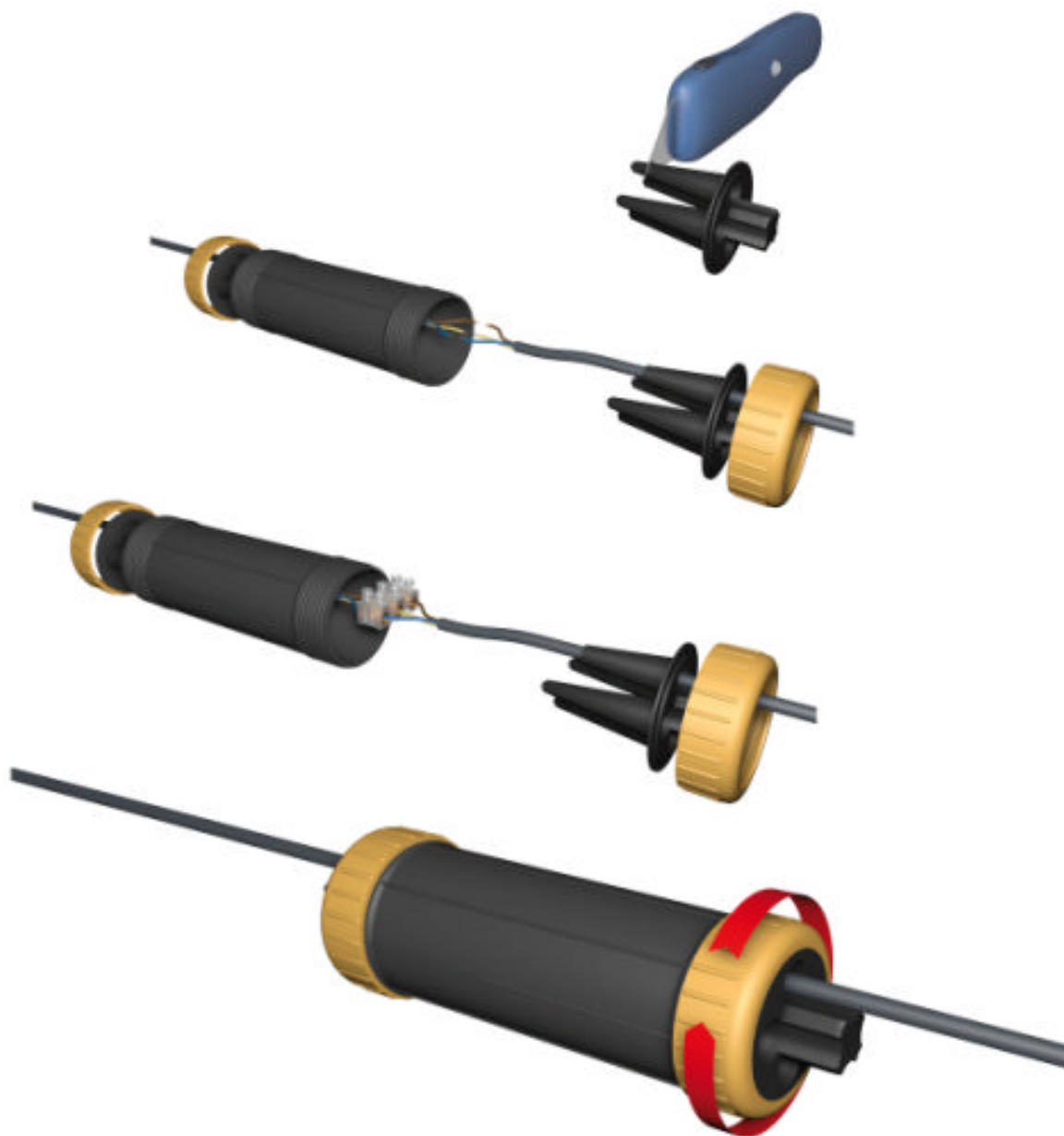
- Výrobok musíte, ak je to nevyhnutné, čistiť od lístia a znečistenia. Na čistenie používajte suchú alebo zľahka navlhčenú handru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montáž

- Opatrne vyberte výrobok z obalu.
- Najprv očistite káble a prevedte tieto cez uzatváracie veko.
- Odrežte gumové prírodné hrdlo na $\frac{1}{2}$ priemeru kábla.
- Zľahka namastený kábel vedte cez hrdlo. Pre zaistenie kábla dodatočne upevnite z vonkajšej strany káblovým viazačom na gumové hrdlo.
- Pevne zoskrutkujte čelnú stranu koncovej spojky s koncovou spojkou.
- Káblovým viazačom dodatočne zaistite káble z vonkajšej strany na koncovej spojke.
- Dbajte na to, aby boli všetky diely pri spracovaní zbavené nečistôt.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

RO Instrucțiuni de instalare și de utilizare Mufă subterană pentru legăturile de cablu Art. nr. 45602,45603,45604

Vă mulțumim pentru că ați decis să cumpărați produsul nostru.

Mufa subterană poate fi utilizată drept mufă de legătură, de bifurcație sau de reparare pentru conectarea rapidă și sigură a cablurilor subterane, a cablurilor cu manta de cauciuc sau pentru conductele de comandă sau de alimentare. Utilizarea nu necesită rășină turnată, mufa subterană putând fi deschisă în orice moment.

Acest produs poate fi utilizat în spații exterioare, de ex. pe lângă trotuare și căi de acces, în grădini sau în parcuri. Mufa subterană este rezistentă la îngheț și la cei mai mulți dintre acizii din sol.

Citiți în întregime și atent aceste instrucțiuni de instalare și de utilizare și păstrați-le în condiții bune.

Nu ne asumăm răspunderea pentru pagubele materiale și lezarea persoanelor ca urmare a nerespectării instrucțiunilor, a manipulării improprii sau a modificărilor aduse produsului.

Conținutul pachetului:

- mufă subterană cu două intrări pentru cablu
- Instrucțiuni de instalare și de utilizare

Caracteristici tehnice

Conexiunea	max. 230V
Gradul de protecție	IP 68 (1m)

Indicații de siguranță și de avertizare

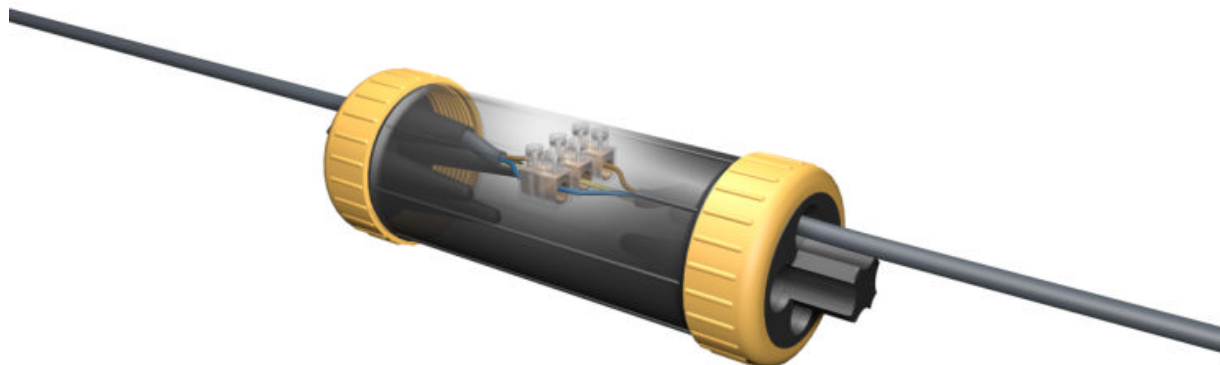
- Scoateți cu atenție componentele din ambalaj.
- Înainte de a pune în funcțiune produsul, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă există deteriorări, punerea în funcțiune este interzisă.
- Materialul de ambalare nu trebuie să fie accesibil copiilor sau animalelor domestice.
- Nu executați niciodată dumneavoastră înșivă reparații la piesele defecte.
- Nu aduceți mufa subterană în contact cu căldură extremă sau flacără deschisă.
- Nu se permite modificarea sau reconstruirea produsului. Modificările aduse produsului duc la pierderea garanției (revendicării în termen de garanție).

Eliminarea

- Produsul poate fi eliminat împreună cu resturile menajere.

Întreținerea și mentenanța

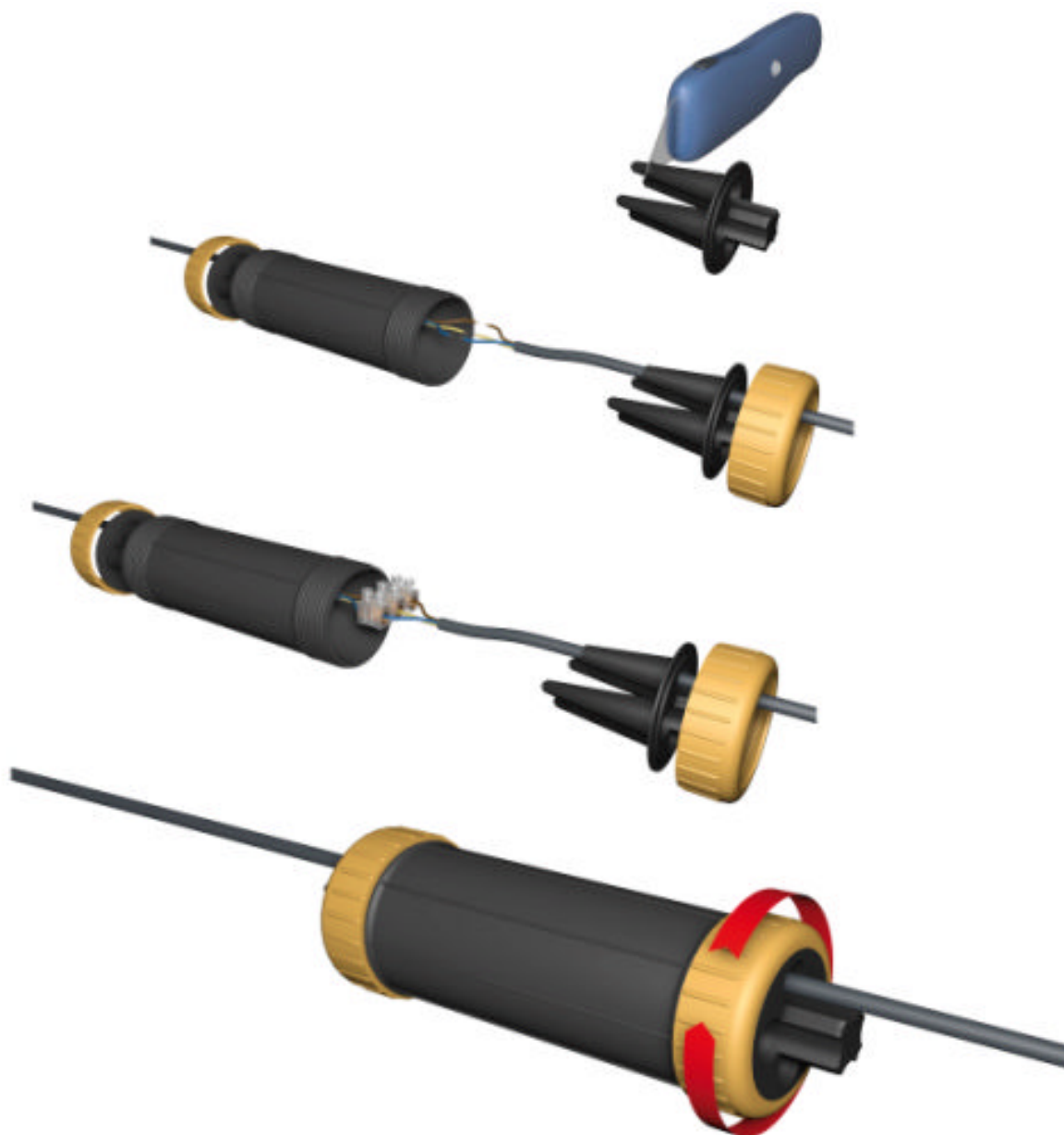
- Când este necesar, produsul trebuie curățat de depuneri. Pentru curățare, utilizați o pânză uscată sau ușor umezită.
- Nu utilizați niciodată chimicale sau agenți de curățare abrazivi.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montarea

- Scoateți cu atenție produsul din ambalaj.
- Mai întâi curățați cablurile și introduceți-le apoi prin capacul cu închidere.
- Tăiați tubul de trecere a cablului din cauciuc la $\frac{1}{2}$ din diametrul cablului.
- Introduceți cablurile ușor gresate prin acest tub de trecere. Pentru asigurarea cablului fixați în mod suplimentar în exterior, pe tubul de trecere din cauciuc un colier de cablu.
- Înșurubați strâns partea frontală a mufei subterane cu mufa.
- Asigurați în mod suplimentar cablul din exteriorul mufei subterane cu ajutorul unui colier de cablu.
- Asigurați-vă că în timpul lucrului toate componentele sunt curate.



CZ Návod k instalaci a obsluze

Koncová spojka pro kabelové spoje

Č. výr.: 45602,45603,45604

Srdečně děkujeme, že jste se rozhodli ke koupi našeho výrobku.

Koncová spojka je vhodná jako spojovací, rozbočovací nebo servisní objímka pro rychle a bezpečné spojení zemních kabelů, kabelů s pryžovou izolací nebo řídicích a napájecích vedení. Používá se bez zalévací pryskyřice, koncovou spojku lze kdykoliv znova otevřít.

Tento výrobek můžete používat v exteriéru, např. kolem chodníků a kolem příjezdových komunikací nebo v zahradách či v parcích. Koncová spojka je odolná vůči mrazu a vůči většině v půdě se vyskytujících kyselin.

Přečtete prosím pečlivě tento Návod k instalaci a obsluze a dobře jej uschovejte.

Za věcné škody anebo škody na zdraví způsobené nedodržením návodu, neodbornou manipulací nebo za provedené změny na výrobku nepřebíráme žádnou garanci.

Obsah balení:

- koncová spojka, 2 kabelové přípojky
- návod k instalaci a obsluze

Technická data:

Připojení	max. 230V
Stupeň ochrany	IP 68 (1m)

Bezpečnostní a výstražná upozornění:

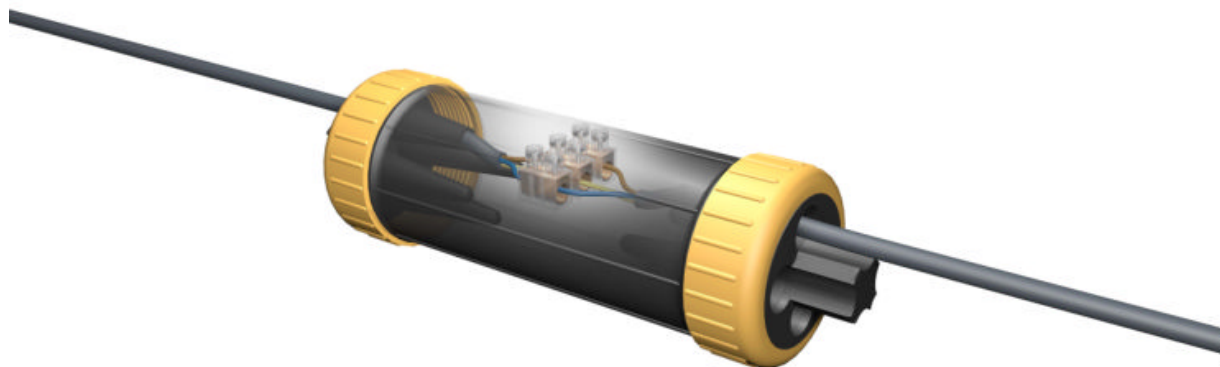
- Díly opatrně vyjměte z obalu.
- Před uvedením výrobku do provozu se musíte přesvědčit, zdali nebyl po dobu přepravy poškozený. Při poškození je uvedení do provozu zakázáno.
- Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu dětí a domácích zvířat.
- Poškozené díly nikdy sami neopravujte.
- Koncová spojka se nesmí dostat do kontaktu s extrémním horkem nebo otevřeným plamenem.
- Na výrobku jako celku nesmíte provádět žádné změny nebo přestavby. Změny na výrobku mají za následek zánik záruky (záručních podmínek).

Zneškodňování:

- Výrobek je možné zneškodňovat spolu s komunálním odpadem.

Péče a údržba:

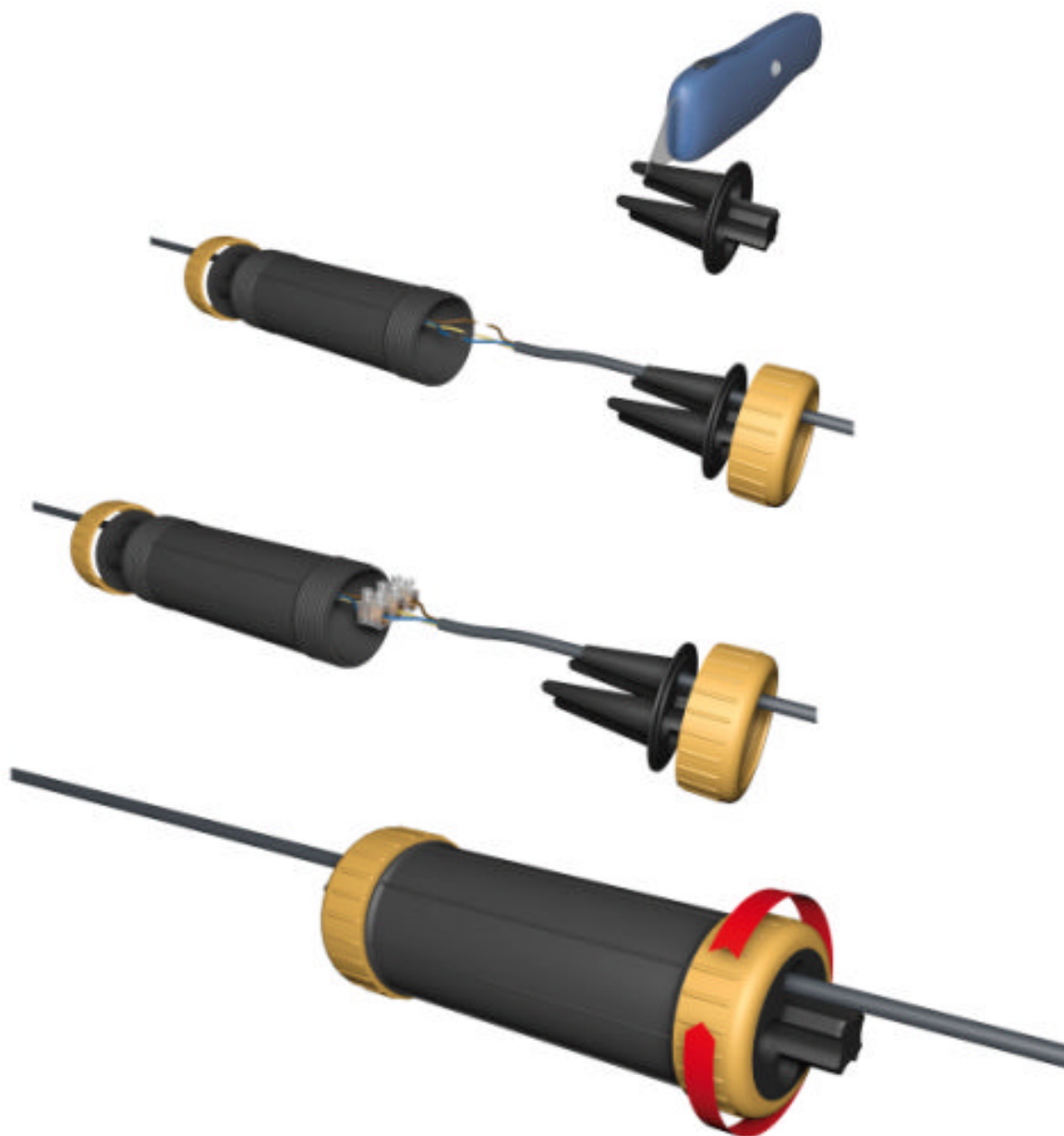
- Výrobek musíte, když je to nezbytné, čistit od lstí a znečištění. K čištění používejte suchý nebo jen lehce navlhčený hadr.
- V žádném případě nepoužívejte chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendingring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Montáž

- Výrobek opatrně vyjměte z obalu.
- Kabely nejdříve očistěte a pak protáhněte je přes uzavírací víko.
- Uřežte pryžové přívodní hrdlo na $\frac{1}{2}$ průměru kabelu.
- Vedte kabel, který je lehce namazán, přes hrdlo. Pro zajištění kabelu dodatečně upevněte z vnější strany kabelovým vazačem na pryžové hrdlo.
- Pevně zašroubujte čelní stranu koncové spojky na koncovou spojku.
- Kabelovým vazačem dodatečně zajistěte kabely z vnější strany na koncové spojce.
- Dbejte na to, aby byly všechny díly při zpracování zbaveny nečistot.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein